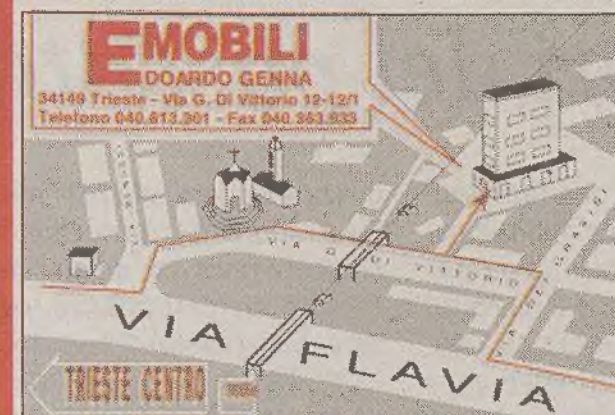


EMOBILI

DOARDO GENNA

la differenza nell'arredare
PAGAMENTI RATEALI SENZA INTERESSI
ARREDI D'INTERNO E PER L'UFFICIO



Vasta
mostra
permanente
cucine

LUBE

TRIESTE - Via G. di Vittorio, 12-12/1
Tel. 040.813.301 - 040.383.933

Speciale A CURA DELLA MANZONI & C. S.p.A. PUBBLICITÀ

Aspettando il



GIOIELLI

Eccezionalmente promuove lo
SCONTO del 30%
sugli articoli di gioielleria
in occasione delle festività natalizie

Trieste - Galleria Rossoni (Corso Italia, 9)
Tel. 040.772858

Rinasce ancora una volta la suggestione del Presepio

Decorazioni e addobbi per dare alla casa l'atmosfera della festa

La più antica rappresentazione artistica del presepio (di cui oggi rimanga traccia) si trova su un sarcofago del Museo delle Terme a Roma, risalente ai primi anni del IV secolo; vi sono scolpiti un piccolo albero, un pastore, una greppia fatta di foglie, la testa dell'asino e del bue. Il bue e l'asino secondo alcune interpretazioni rappresentano simbolicamente il popolo di Israele che portò il giogo della legge mosaica e il popolo pagano dei Gentili, carico di peccati: entrambi in rispettosa adorazione del nuovo Redentore.

Secondo altri la simbologia intende rifarsi invece ai versetti dell'Antico Testamento che preannunciavano: "In mezzo a due animali ti manifesterai". La basilica di Santa Maria Maggiore a Roma fino al VI secolo fu chiamata "Sancta Maria ad presepe" poiché vi era riprodotta la grotta di Betlemme: "prae-sepe" in latino significa infatti greppia, mangiatoia.

La diffusione a livello popolare del presepio si fa risalire a San Francesco d'Assisi che, nel Natale del 1223, in una grotta presso Greccio, in Umbria, realizzò il primo presepio vivente, una vera e propria rappresentazione liturgica della Natività. Presepi realizzati con statue scolpite in legno o modellate con la creta trovarono in seguito spazio in molte chiese.

Il presepio ebbe grande fortuna in particolare nell'area napoletana (il primo presepio napoletano viene considerato quello - del 1484 - della Chiesa di San Giovanni in Carbonara) e nel corso del Settecento, grazie anche al mecenatismo di Carlo III di Borbone, il presepio napoletano raggiunse risultati artistici di notevole rilievo. (Il presepio napoletano più famoso è visibile nel Museo San Martino a Napoli ed è



opera di Michele Cuciniello). Verso la fine del 1700 si diffuse anche nell'area tedesca l'usanza di preparare il presepio dentro le case: le statuine erano per lo più realizzate in legno e avevano i tratti somatici o gli abiti caratteristici delle varie zone in cui erano realizzati (una raccolta di presepi unica al mondo si trova al Nationalmuseum di Monaco).

Le forme stilistiche del presepio sono leggermente diverse nelle varie regioni italiane: il presepe siciliano si caratterizza ad esempio per la tecnica della ceroplastica (nella foto un esempio) o l'utilizzo di materiali particolari come il corallo, la madreperla, l'alabastro, le conchiglie; il presepio pugliese predilige la cartapesta; il presepe ligure crea figurine d'argilla colorate poi a mano. Per quel che riguarda la presenza della cometa, storicamente l'unico evangelista che ne fa cenno è Matteo, che, secondo i traduttori più avvertiti parla genericamente di un astro. In una delle più antiche rappresentazioni del corteo dei Magi, il mosaico di Sant'Apollinare in Classe, vicino a Ravenna, i tre sapienti seguono una stella ma, affermano gli astronomi, non poteva trattarsi di una cometa, né di una nova o supernova: questo infatti sarebbe stato un fenomeno visibile a tutti e non solo ai tre magi. Il merito della presenza della cometa sulle capanne è di Giotto che, all'inizio del '300, ebbe modo di osservare la cometa di Halley (che ogni 76 anni passa vicino alla

Terra): ne fu così affascinato da dipingerla nella Cappella degli Scrovegni e tramandarla alla tradizione pittorica successiva. Maggiori informazioni sul Presepio e sulla storia del Presepio cliccando www.presepio.it curato dall'Associazione Italiana Amici del Presepio.

Presepi a Trieste alla fine dell'800, 'alberi de zucaro', 'dindiette', noci...

"Non ce ne sono che 3, ai Cappuccini, a San Giacomo e all'Orfanotrofio San Giuseppe. Quest'ultimo piccolino, ma grazioso, adatto all'ambiente. C'è: mandrie, pastorelli alti una spanna, una microscopica stalletta colla Sacra Famiglia. Le orfanelle ci mettono tutto l'impegno per ornare di piante e fiori ed è meta di pellegrinaggio per gli abitanti del rione (...). Quello di San Giacomo è più grandicello, ha già le sue brave figurine calate e vestite, un paesaggio più aperto, più ridente. Ma il presepio più grande - sottolinea il cronista del giornale L'Amico - lo trovo ai Cappuccini". Occupa un'intera cappella laterale, presenta città, villaggi, monti e vallate. Pastori e pastorelle vestiti con certa eleganza salgono e scendono con bisacce e panier; pecore e caprette s'arrampicano su per balze e per le rocce. E su nel firmamento la argentea luna movibile; movibili pure i raggi nella stalla, movibili gli angeli che cantano l'Osanna. Ma non basta. In certi sfondi potete ammirare i soldati per ordine di Erode trucidare gli innocenti, le spade luccicano e le madri ebreie protendono angosciose le braccia; la Madonna col Bambino, sull'animale seguito da San Giuseppe, la fuga in Egitto, il quale paese è rappresentato dalle Piramidi. Il cronista conclude con una nota di elogio: "Il Presepio viene portato ai sette cieli e con esso anche i bravi padri Cappuccini". I presepi nelle case private erano piuttosto rari e molto semplici: si comprava la carta blu per il cielo, si andava a raccogliere il muschio, si usava un pezzetto di specchio rotto per fare il laghetto; la maggior parte dei presepi avevano un numero limitato di statuine (che erano molto costose), ma quasi

tutti avevano un laghetto...I preparativi dell'allestimento e dell'addobbo dell'albero di Natale nelle famiglie triestine agli inizi del secolo XX sono così descritti dal Rutteri: "La famiglia si raccoglieva la sera della vigilia intorno all'albero, tenuto celato dai genitori ai loro bambini nei preparativi di allestimento. Quand'esso era tutto illuminato, un suono di tromba faceva scattare i figliuoli frementi nell'attesa in una stanza vicina e li portava con grida di gioia dinanzi all'incanto di quelle tremule luci (...), alle succose promesse dei pacchi di doni collocati ai piedi della conifera, dove pur si distendeva il raggruppamento del Presepio. (...) Nessun figlio avrebbe concepito allora l'esodo dalla famiglia nelle feste natalizie per la passione delle nevi alpestri". "Noi non facevamo l'albero di Natale" - scrive invece Guido Miglia - "ci sembrava una cosa di lusso, infatti lo vedevamo brillare solo oltre le finestre dei ricchi, nei palazzi del centro cittadino. Il ritorno a casa, col sacco pieno di muschio, il caldo della cucina, l'odore del cibo buono della festa vicina, la madre contenta intorno alla tavola, a stirare la tovaglia nuova delle feste di famiglia, lo zio che doveva arrivare da Spalato, felice di ritrovarsi con i suoi almeno una volta all'anno, con un regalo per tutti e i soldi per comperare una dindietta tutta per noi, per il pranzo di Natale, e nell'anima nostra la gioia delle lunghe vacanze d'inverno". Molti chiamavano l'albero di Natale "albero de zucaro" perché vi si appendevano per lo più piccoli dolci o biscottini avvolti in carta stagnola, insieme a mandarine, mele e noci. Le noci allora si mangiavano col pane ed erano considerate una vera leccornia.



Creare la giusta atmosfera con candele, piante e addobbi

Stelle e oro per i giorni di feste per dare alla casa un look splendente

L'Italia si prepara al Natale tra mostre, concerti, eventi e una diffusa "sindrome natalizia" per le scadenze imminenti: per controllare l'ansia e non farsi prendere dallo stress è sufficiente fare una lista e pianificare gli impegni in ordine di importanza. Se non si

riesce a mantenerli tutti, pazienza, ci si può sempre consolare con un pezzo di cioccolato o di torrone... Tra le scadenze che non si possono evitare c'è però la decorazione della casa per le festività: un rito cui nessuno intende rinunciare. Si illuminano gli alberi e gli

arbusi in giardino o in terrazzo. Si appende una ghirlanda benaugurante sulla porta di casa. E per gli interni spazio totale alla fantasia e alla creatività. Le candele diventano protagoniste. Diffuse da sempre nel nord Europa come simbolo della luce nelle lunghe e

buie giornate invernali, ora sono diventate popolarissime anche in Italia e la produzione propone modelli e forme ricercate, originali, sofisticate, continuamente rinnovate. Fra gli altri simboli della tradizione ricompaiono i frutti che promettono abbondanza e la

stella cometa, che rappresenta la "sicurezza del porto raggiunto", la fine del del viaggio. Oro e rosso fuoco sono i colori che scaldano la casa: per coniugare tradizione e naturalezza potete usare delle mele rosse come contenitori di candele dorate.



CENTRO PELLETTERIE

Il più grande negozio di pelletterie della tua regione
...la qualità al giusto prezzo

PIERRE CARDIN

SERGIO TACCHINI

BIAGIOTTI

ENRICO COVERI

BALENCIAGA

SOPRANI

ROCCOBAROCO

CHARRO

NICOLI

MARIO VALENTINO

OMBRELLI ANTIBORA

TROLLEY-BAG RONCATO

OMBRELLI PITTORI IMPRESSIONISTI

CARTELLE UFFICIO

BORSE DA DONNA

FOULARD

APERTO
DAL LUNEDÌ AL SABATO NON STOP
DALLE 08.00 ALLE 19.00
A DICEMBRE APERTO
ANCHE ALLA DOMENICA

NATALE 2002
LE NOSTRE PROPOSTE
PER I VOSTRI REGALI

SCIARPE

GUANTI IN PELLE

GUANTI THINSULATE

PORTAFOGLI UOMO/DONNA

CINTURE STRASS

ACCESSORI MODA

TRIESTE - VIA LA MARMORA, 14 - ZONA FIERA - TEL. 040.390770



*Sartoria Francesco Giorgi
Augura alla affezionata clientela
un Buon Natale e
felice Anno Nuovo*

Trieste - Via S. Spiridione, 10 - Tel./Fax 040632593



PINOCCHIO
ABBIGLIAMENTO E INTIMO DONNA

ANCHE TAGLIE FORTI

ARRIVI CONTINUI ...

BIANCHERIA TRIUMPH
TAGLIE COMODE

SLOGGI uomo/donna

Trieste - Via Combi 20
Tel. 040 304955

**Regalati un futuro di valore
risparmiando ogni anno fino
a 2.370 euro di imposte.**

RIVOLGITI A:

AGENZIA GENERALE DI BAIAMONTI
Via Baiamonti, 50 Tel. 040 813362
Via Flavia, 60/1 Tel. 040 384266

AGENZIA GENERALE DI OPICINA
Via di Prosecco, 2 Tel. 040 212753
Sistiana 52 Tel. 040 299843

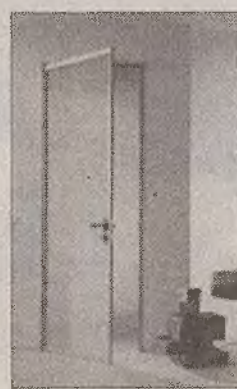
lloyd adriatico
assicurazioni e
finanza personale

Allianz Group

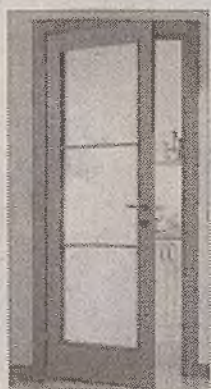
il tuo valore è il nostro mestiere

**LA PORTA È IL PRIMO
MOBILE DELLA CASA**

pf
di G. CORTI



IL MODERNO
TRE-PIÙ



IL CLASSICO
TRE-P

SCRIGNO

IL "VERO"
CONTROTELAIO
PER PORTE
A SCOMPARSA

TRIESTE - Via Donadoni, 8
Tel. e Fax 040 365022
www.pagineutili.it
www.pvfdicorti.it
e-mail: pvf@tin.it

DIERRE

PORTE E
SISTEMI DI
SICUREZZA

PIAZZI

TERMIDRAULICA DAL 1910

- IMPIANTI IDROTERMOSANITARI
- RISCALDAMENTO
- CONDIZIONAMENTO
- VASCHE IDROMASSAGGIO
- BOX DOCCIA - SAUNE
- ARREDO BAGNO

... il bagno dei tuoi desideri

Ditta Piazza s.n.c. • Via S. Maurizio 9/11 (TS) • tel. 040.766326

Speciale **Aspettando il Natale**

A CURA DELLA MANZONI & C. S.p.A. PUBBLICITÀ

Tavola addobbata per il pranzo della tradizione

Menu delle grandi occasioni e sapori del passato

Insieme all'albero o al Presepio, una festa tradizionale come il Natale richiede il rispetto di usanze tipiche e consolidate anche in campo gastronomico. Un significato del tutto particolare acquistano perciò il pranzo di Natale e l'addobbo della tavola. Un momento speciale, coinvol-

gente e anche particolarmente impegnativo per la padrona di casa che metterà tutta la sua sensibilità e il suo amore per creare quell'atmosfera gioiosa e serena che la festività richiede. Il Natale ha infatti tra le sue caratteristiche essenziali l'esigenza, voluta dalla tradizione, e il piacere,

alimentato dall'affetto, di festeggiare insieme ai propri cari, a tavola, con un pranzo preparato ad hoc. Oltre ad una specifica attenzione riservata al menù delle grandi occasioni, speciale riguardo verrà dedicato all'allestimento della tavola, operazione che può essere brillantemente risolta

facendo appello alla fantasia, all'estro creativo e alla buona volontà, utilizzando gli innumerevoli spunti che il mercato offre. Si può giocare su una serie di invenzioni dove cromie e guizzi lucenti si mescolano in sintesi suggestive di tessuti diversi (comprese la sciarpa in seta indiana e la tenda di pizzo antico mai usate), utilizzando particolari sottopiatte, sottobicchieri, guarnizioni dei tovaglioli. La cifra stilistica viene data anche dai segnaposti che rendono la tavola rustica o raffinata, etnica o minimalista, barocca o natalizia tout court. Oro e rosso sono i colori d'elezione, ma nella rinnovata ten-

denza a ispirarsi allo stile nordico sono perfetti il bianco e l'argento ravvivati da qualche tocco di verde (naturale, ovvero rami di pino). Piatti, bicchieri, posate e oggettistica da tavola andranno scelti con particolare cura. Il centrotavola fatto con rametti di abete naturale o tinteggiato in oro o argento, qualche ciuffo di vischio, rametti d'agrifoglio, candele colorate, collocati su un piatto, cestino o altro contenitore possono dar vita a una composizione scenografica e beneaugurante. Anche la frutta fresca mista a quella secca offre soluzioni ornamentali di ragguardevole effetto.



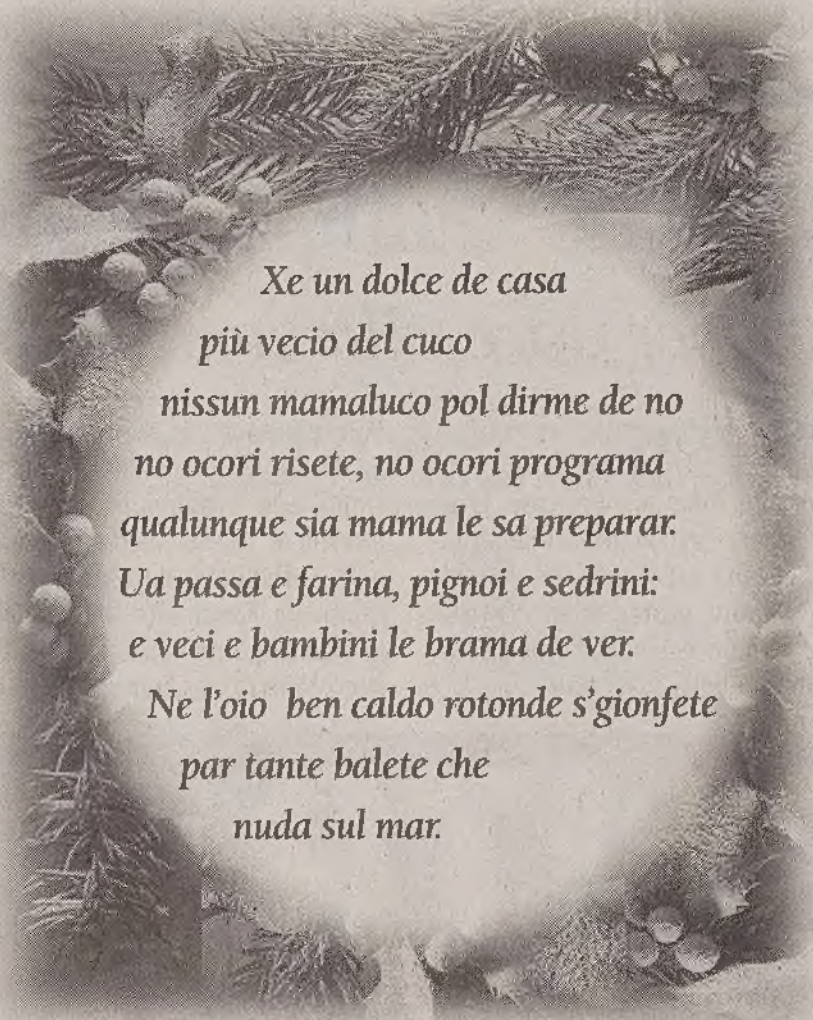
Fritole a volontà (De Nadal le fritole...)

Un dolce "storico" "di prammatica in ogni tavola"

Tra i dolci che per Natale "son di prammatica in ogni tavola", un dolce "storico" locale sono le fritole ("piccole, soffice e di pasta semplice"). De Nadal le fritole, de Pasqua pinze e titole recita del resto il proverbio... Tra le varie ricette disponibili per chi volesse cimentarsi a fare le "fritole" in casa riportiamo una vecchia ricetta istriana tratta dal volumetto del Babudri e addirittura considerata "degnà di un Doge": "Impasterai una libra grossa et do oncie (1/2 kg circa) de bon fioreto et do oncie de levà (4 deca) et quattro ovi di bona gallina, et sei sculieri di zucaro con una equa dose di sale, et uva passa et pignoli et scorza di cedro inzucarata et schizze entro di naranzo, con scorza di limone grattato - et farai il levà in terina discosta, in disparte, con quattro sculieri di fioreto, che prenderai dalla massa in pria preparata, et a suo tempo mischierai le do masse, che si levino insieme - et poichè levata la massa unica sarà, gitterai in olio bollente di buon lavazo a sculierate et friggerai, et avrai fritole, inver degne di sua serenità el dose". Il Natale in Istria è ricordato con struggente rimpianto anche in un racconto di Guido Miglia: "Mi veniva voglia di farmi anche un poco di croccante, ma mia madre non voleva ch'io complicassi le cose, perché già in casa c'era molto da fare in quei giorni. Ricordo le fritole, il grande recipiente smaltato pieno di una pasta molle, gialliccia,

in cui erano immersi i pinoli bianchi e l'uva passa: mia madre lavorava questo pastone con le sue mani morbide e ci sorrideva. Sul fuoco c'era l'olio bollente, metà di semi e metà d'oliva, di quello buono che le donne portavano da Dignano, da Valle e da Perci. E quando l'olio friggera, allora la madre metteva dentro una fetta di pane perché togliesse l'odore un po' forte dell'oliva. Io attendevo quella fetta di pane, ogni anno, e sapevo che lei me l'avrebbe messa

nel piatto, ricoperta dallo zucchero. Le "fritole" no, quelle non si potevano mangiare che nel giorno di Natale. Lei friggera, era in piedi nell'ombra del focolare, sotto la napa, prendeva con il cucchiaino la pasta dolce, e con un rapido movimento della sua mano la faceva rotolare nell'olio bollente, dove la pasta si girava da sola, diventava rotonda, come per incanto, e prendeva subito un bel colore dorato. La cucina, ricordo, era piena di vapore."



TS.A. Srl
CANCELLI AUTOMATICI ANTIFURTO

BLU
CAME

DAITEM

TRIESTE - Via F. Venezian 7/e
Tel. 040 303434 - Fax 040 3225 108
e-mail: info@tsa-sicurezza.it
www.tsa-sicurezza.it

Nature Point Moessmer

La NATURE POINT-MOESSMER,
Vi invita a visionare i capi invernali della sua collezione.

LasciateVi abbracciare dal calore e dalla morbidezza delle nostre proposte,

da sempre Moessmer è sinonimo di eleganza classica e sportiva per unire al meglio tradizione e modernità.

Vi offriamo inoltre Libri naturalistici, Guide, mappe e video a carattere turistico ed escursionistico CD sonori tematici tratti dall'ambiente

Vi aspettiamo in
Pizza Benco 3 (C.so Italia) Trieste
Tel. 040 364230

Ai nostri clienti viene offerta un'ora di parcheggio gratuita al Garage Regina di Via Raffineria 6 TS

Africa Art
artigianato dall'Africa

Veniteci a trovare e a scoprire la "cultura" dell'Africa. Troverete un'ampia varietà di vasi in ceramica, oggetti in legno, tessuti, pietre e minerali e tanto altro ancora.

Vi aspettiamo!!!

Via Udine, 1/A - Trieste
Tel. 040 3728914

COLLEZIONI AUTUNNO-INVERNO
ABBIGLIAMENTO DONNA

le BATIK

Vi augura Buone Feste e
Vi ricorda le sue occasioni

OCCASIONI

MAGLIE LANA € 40,00

PANTALONI / GONNE € 35,00

COMPLETI / ABITI € 100,00

TRIESTE - Via Combi, 14/d - Tel. 040 304034

Speciale **Aspettando il Natale**

A CURA DELLA MANZONI & C. S.p.A. PUBBLICITÀ

Tra le tradizioni locali anche la questua dei "tre re"

E per il nuovo anno, la filastrocca della "Bona Man"

"Sembra quasi strano che nel turbinio d'una città operosa d'oltre un quarto di milione di abitanti quale è Trieste, si sia conservata tra i ragazzi del popolo l'usanza di recarsi a cantare la filastrocca dei 'Tre Re' davanti l'uscio delle case, dalla prima decade di dicembre al 6 gennaio", scrive Ranieri Mario Cossar in un saggio raccolto nel volume 'I giorni del magico' (Ed. Goriziana). La tradizionale filastrocca recita: Noi semo i tre Re/ vegnudi tutti tre/ vegnudi da l'Oriente/ per adorar Gesù. Gesù

Bambin nasce/con tanta povertà/né fisse, né fasse/ né fogo per scaldarse... In genere uno dei tre ragazzi indossa (o dovrebbe indossare) un copricapo stellato di carta e tiene in mano un moccololetto di candela acceso, il secondo ha due strisce di carta nera incollate sul volto e una piccola campana, il terzo porta il salvadanaio di terracotta. I tre 'magi' se ne vanno solo quando considerano congrua l'offerta. In questo caso per ringraziare dicono: "tanti busi che ga el criel, tanti angeli ve porterà



in ciel Se ghe piàserà al Signor tornaremo un altro anno. Viva, viva il novo de

l'anno". Se invece vengono trattati male e allontanati senza ricevere alcun obolo il

loro ritornello sarà: 'Tanti ciodi su la porta, tanti diavoli che ve porta'. "Quanta poesia freschissima ch'el cuor comovi e toca" in sto pastrocio de versi a filastrocca, scrive in una sua poesia Alma Sperante. Un tempo la questua dei tre re serviva ai ragazzi dei quartieri più poveri per racimolare qualche soldino per comperare da mangiare alla famiglia: "Po i torna a casa rauchi, stanchi/ a casa sotto i teti/ portando un per de fliche/ ai veci senza cena...

Ed è subito Natale: regali e doni prima di tutto come segno d'affetto

La sorpresa di chi riceve un regalo, anche semplice ed economico; il momento di attesa che intercorre fra la consegna e il momento in cui si apre l'involucro sono fra i momenti più ricchi di gioia e di emozione delle festività. Gli oggetti che regaliamo parlano di noi ed entrano nella vita di chi riceve il regalo. È importante perciò che quello che compriamo o prepariamo con le nostre mani sia scelto con gusto, con cura, con affetto. Si rinnova dunque ancora una volta nella magia di un mese speciale, la

tradizione di Natale e dei suoi doni. Fare un regalo significa riconfermare la propria presenza, la propria attenzione alle persone che ci sono care; una buona idea può essere allora quella di impegnarsi, per iscritto, su un bel foglio di carta compilato per l'occasione e firmato, a regalare del tempo ai nostri familiari, sostituendoli nel portare a spasso il cane o nel garantire la visita ai vecchi genitori; un modo per dimostrare che il regalo è veramente un segno d'amore. A proposito d'amore, un regalo che

dura nel corso di tutto l'anno è un "abbonamento" dal fiorista che ogni settimana, o ogni mese, recapita un mazzo di fiori alla persona cara. E per chi ha tutto, ma proprio tutto, può essere simpatico regalare un oggetto assai comune come un ombrello, una teiera, un calendario; almeno per una volta riceverà sicuramente un regalo diverso dagli altri che si saranno scervellati a scovare la cosa più rara. Orologi, oggetti di argenteria, perle, gioielli sono un dono che si addice a questi giorni di festa inti-

ma e familiare perché con la loro preziosità sottolineano anche in modo tangibile il valore degli affetti. Fatturato della biancheria intima in continua crescita, con picchi speciali in occasione del Natale. Tutti desiderano sentirsi eleganti e a proprio agio anche sotto il vestito. De resto è risaputo che un reggiseno giusto valorizza l'abito, che un certo paio di calze dà quel qualche cosa in più alle scarpe alla moda. Sexy o 'cocoon' (caldo e

confortevole come un bozzolo) un regalo scelto in un negozio ben fornito sarà certamente un dono apprezzato: dal completo slip-reggiseno in pizzi e tulle a un morbido pigiama a un paio di calze dai decori e colori alla moda.

SAPIENZA & PONTE
S.n.c. di P. Carboncich & F. Valenta

**SERRATURE - CASSEFORTI
MANUTENZIONI A DOMICILIO**

*Arriva a tutta la sua affezionata clientela
Buone Feste*

VIA TORREBIANCA, 43 TEL./FAX (040) 630884

Biancheria per la casa o articoli sportivi, impianti hi-fi o prodotti di bellezza: regali per tutti e per tutti i gusti

Manca circa una settimana al Natale: è davvero giunto il tempo, per chi non l'avesse ancora fatto, di programmare gli acquisti. Brillano luminosi i decori natalizi; le vetrine fanno a gara per incorniciare con addobbi colorati e splendidi i loro prodotti e invitarli all'acquisto. Tutti, anche se ci ripromettiamo "quest'anno meno regali", non riusciamo a resistere al fascino di comprare qualcosa per noi almeno a Natale; di fare un regalo a un bambino o a una persona cara. Tutti ci lasciamo prendere dal fascino del pacchetto da incartare, dalla gioia della sorpresa nel momento in cui lo si apre. Quest'anno i regali vedono al primo posto la casa e la vasta gamma di prodotti per viverla al meglio, dagli elettrodomestici che alleggeriscono la fatica, dal Dvd al televisore a schermo piatto all'impianto hi-fi. La casa va anche vestita al meglio, con lenzuola, tovaglie, asciugamani, tende che creino quell'atmosfera particolare che soddisfa il gusto personale in ogni stanza della nostra abitazione. "Chi invita i propri amici e non dedica alcuna cura personale al pasto preparato per loro,

non è degno di avere degli amici", così Honoré de Balzac. Una massima che torna ad essere quanto mai viva nel revival di ritrovata convivialità che si afferma un po' ovunque. E insieme con il gusto della convivialità e della ricerca della qualità enogastronomica, torna anche in auge l'art de la table con tutte le connesse implicazioni estetiche. Insieme al gusto ritrovato per i piatti della cucina regionale e tradizionale in genere si ritorna a optare infatti per il pranzo 'seduto' con un numero ristretto di persone: ed ecco che apparecchiare la tavola diventa di nuovo un rito importante. Gettonatissimi i doni enogastronomici e gli oggetti di gioielleria, dalla seduzione intramontabile. Si può optare per una cassetta di vini di produzione locale, genuini, garantiti e di qualità, per un cesto di prodotti sfiziosi da consumare a tavola, e si può anche donare a chi di solito prepara il pranzo e la cena tutto l'anno l'opportunità di fare festa, ordinando tutto fuori, in un qualificato punto catering. Sui gioielli, su un oggetto di argenteria, su un orologio di classe non c'è bisogno di spendere mol-

te parole: sono doni di sicuro e gradimento. Una visita a un'oreficeria di fiducia sarà in grado di fornirvi molte idee per tutte le tasche. Quest'anno i regali saranno prevalentemente utili e funzionali (o assolutamente superflui). Dai primi sondaggi emerge che telefoni cellulari, cordless e gadget elettronici in genere la faranno da padroni: del resto possedere un telefonino è ormai un'esigenza e anche i più accaniti nemici delle novità non possono negare l'indubbia utilità del mezzo. E' un regalo che sarà gradito non solo ai giovani (ai quali una nuova cover di tendenza farà senz'altro piacere), ma anche alle persone più anziane che ormai hanno imparato a convivere con le novità. Regalare un profumo scelto tra le innumerevoli fragranze e confezioni disponibili sul mercato risulta ancora un'idea vincente: del resto i Re Magi non portarono forse in dono al Divino Bambinello oro, incenso e mirra, regali preziosi ma soprattutto profumati? Oggi le confezioni colorate ed eleganti delle essenze e dei profumi sanno ancora sprigionare emozioni.

PUPPY FOR PUPPY
PET SHOP

*Cuccioli di tutte le razze,
piccoli roditori, uccellini
e pesci tropicali*

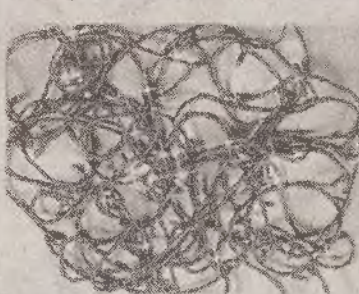
Trieste - Via S. Marco 17/F
Tel. 040.772155

LUCI PAZZE A PREZZI PAZZI



nuova **DICK S.r.l.**
INGROSSO - DETTAGLIO
FORNITURE MATERIALI ELETTRICI,
CIVILI, NAVALI E INDUSTRIALI

Composizioni floreali



Luci Natalizie



Alberi apribili con movimento - musicali con luci

34132 TRIESTE - PIAZZA S. ANTONIO, 2
Tel. 040 638536/638805 - Fax 040 638805
muovadick@libero.it

NATALE È VICINO

PRENOTA PER TEMPO LA TUA FESTA IN UN AMBIENTE CALDO E ACCOGLIENTE



NONSOLORISTORANTE

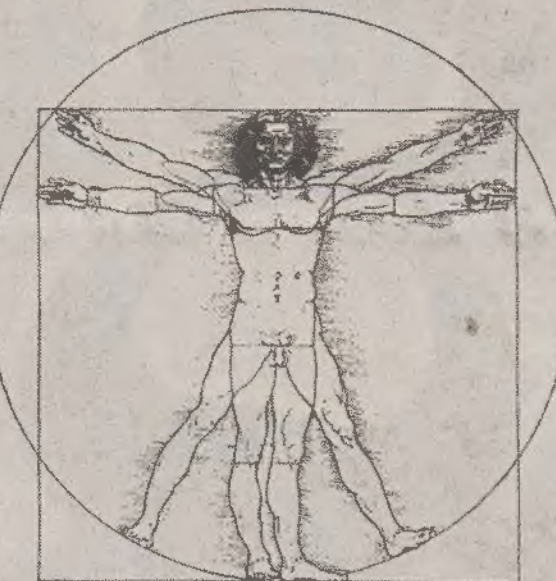
CENE DI LAVORO - CERIMONIE - BANCHETTI E VEGLIONE DI CAPODANNO
OGNI VENERDÌ E SABATO MUSICA DAL VIVO CON FABIO NARDINI

TREBICIANO 274 - TEL. 040.213515 (SULLA STRADA TRA OPICINA E BASOVIZZA)



zolliaimpianti

Impianti idrosanitari
riscaldamento e condizionamento
canne fumarie - lattoneria
impermeabilizzazioni - videoispezioni
restauri edili - materiali
termosanitari - arredobagno



TRIESTE - VIA ZOVENZONI 6 - TEL. 040 636927

BIOMAGNETIC
E GRANDFORM

UNIFORMS

For Merchant Marine
Working outwear - Protective & Safety Clothing

Abiti da lavoro
uniformi marina mercantile & divise
scarpe da lavoro e da divisa
abbigliamento casual d'importazione USA

Tel. e fax 040 312614
e-mail: uniforms@domarsrl.it
Orario: da mar. a sab. 8.30-12.30 15.30-19.30

VIA TORINO 23 - 31 - 34123 TRIESTE - ITALY

CARTE NAUTICHE

Libreria del mare

CARTE NAUTICHE - PUBBLICAZIONI

OROLOGI - BAROMETRI

STRUMENTI PER LA NAVIGAZIONE

OGGETTISTICA

Tel. e fax 040 307775

e-mail: charts@domarsrl.it

PUNTO VENDITA

Avirex®

Liceo Linguistico Europeo "V. Bachalet"

Scuola paritaria D.M. 28.2.2001

- Solida preparazione in campo linguistico / informatico / economico-giuridico
- Possibilità di conseguire la **Patente Europea per l'uso del Computer (ECDL)**
- **Certificazione** della conoscenza delle lingue straniere

- Possibilità di svolgere degli **stages** presso aziende locali
- **Facilitazione per le famiglie** (borse di studio per gli allievi più meritevoli, promosse da Enti e da Privati; contributi regionali previsti dalla R.L. 14/92 Dal 2003: SGRIVI FISCALI CREDITO D'IMPOSTA (fino al 60%)

- **orario scolastico** su 5 giorni (al sabato attività integrative: storia dell'arte, informatica, altra lingua straniera)

Per informazioni e iscrizioni rivolgersi a:
Liceo Linguistico Europeo "V. Bachalet"
via Besenghi 16 - TRIESTE
TEL. e FAX 040-308060
e-mail: bachalet@tin.it

**È ARRIVATO
IL NATALE DA**

CASA FONDATA NEL 1860

finzicarta s.r.l.

DI ROMITA MASSIMO E GIAMPAOLO & C.






via del Ghirlandaio, 45 - 34138 Trieste (Ts) • Tel. 040.393366 - Fax 040.392331

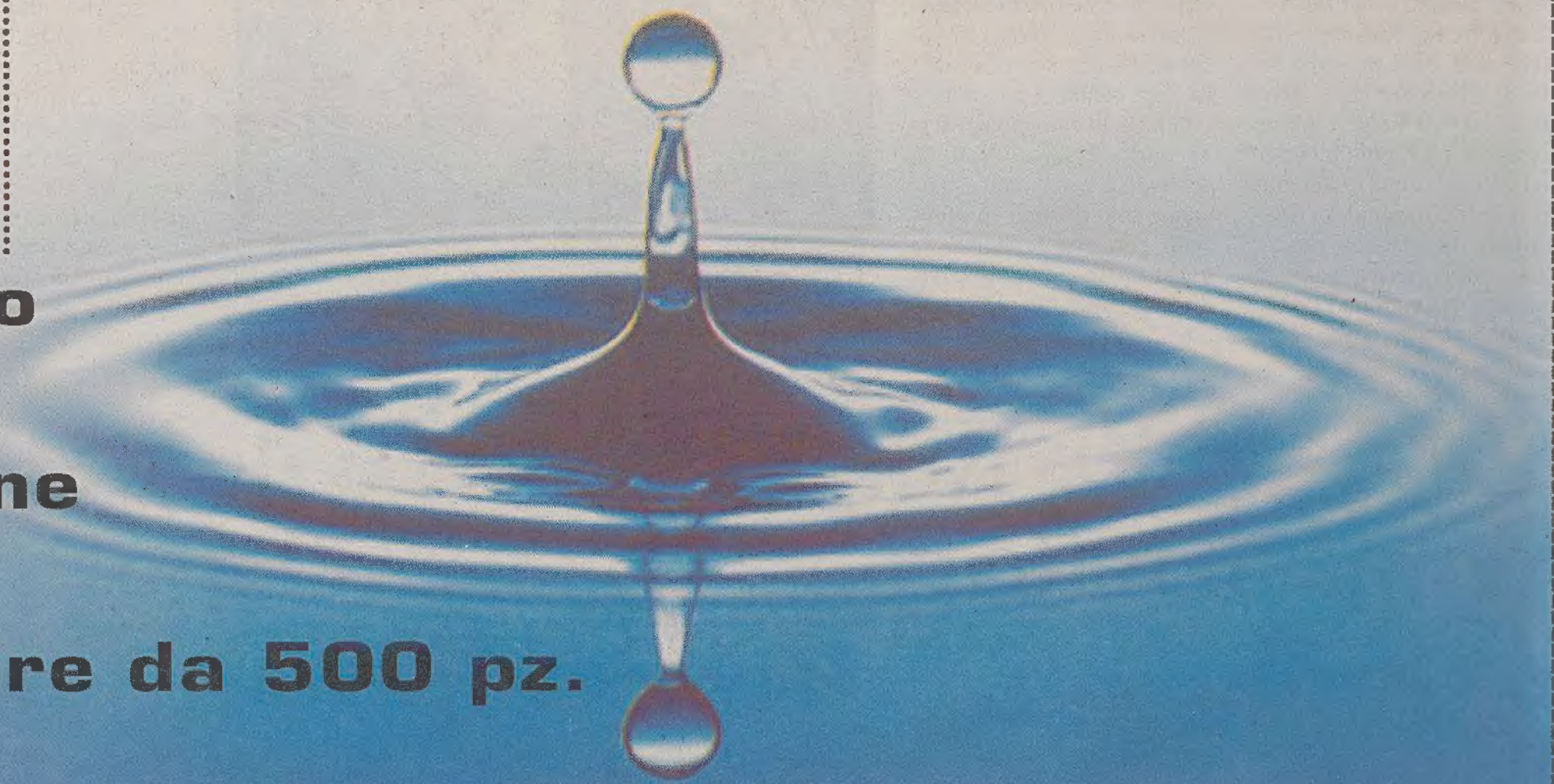
www.finzicarta.com

Presentando questo coupon

10% DI SCONTO EXTRA

sugli articoli natalizi già scontati

-  **vendita solo all'ingrosso**
- di confezioni da regalo**
-  **cestini in vimini - strenne**
-  **scatole portabottiglie**
-  **borse stampate a partire da 500 pz.**
-  **decorazioni di natale**



J.P. GUÉRIN
PARFUMS

Trieste - via Tarabochia 3



aperto anche
le domeniche
e i lunedì di
dicembre

web.tiscali.it/guerlin_anc

per tutto dicembre salvo esaurimento scorte

Nuove Fantastiche Promozioni

per Lei...

| | | | |
|--|-------|-------|------|
| DOLCE & GABBANA LIGHT BLUE edt vapo 25 ml | 31,58 | 21,95 | -30% |
| DOLCE & GABBANA LIGHT BLUE edt vapo 50 ml | 47,85 | 32,95 | -31% |
| LA PERLA edt vapo 30 ml | 33,50 | 22,95 | -31% |
| LA PERLA edt vapo 50 ml | 53,50 | 36,95 | -31% |
| ECLIX LA PERLA edp vapo 50 ml | 53,50 | 36,95 | -31% |
| LA PERLA CREATION NEW! edp vapo 30 ml | 35,50 | 24,95 | -30% |
| O-ZONE WOMAN (Sergio Tacchini) edt vapo 75 ml | 42,00 | 26,95 | -36% |
| FIORUCCI ACQUA DEGLI ANGELI NEW! edt vapo 50 ml | 25,00 | 16,95 | -32% |
| EAU DE KRIZIA NEW! edt vapo 30 ml | 24,00 | 15,95 | -33% |
| KRIZIA NEW! edp vapo 30 ml | 25,00 | 16,95 | -32% |
| BURBERRY WOMEN edp vapo 30 ml | 33,07 | 22,95 | -31% |
| BURBERRY TOUCH WOMEN edp vapo 30 ml | 40,06 | 23,95 | -40% |
| BURBERRY TOUCH WOMEN edp vapo 100 ml | 70,26 | 39,95 | -43% |
| CABOTINE BLEU NEW! edt vapo 50 ml | 48,78 | 33,95 | -30% |
| CHRISTIAN LACROIX EAU FLORALE edt vapo 75 ml | 45,33 | 26,95 | -41% |
| GIAN MARCO VENTURI WOMAN edt vapo 100 ml | 30,00 | 17,95 | -40% |
| MARINA SPADAFORA NEW! edp vapo 40 ml | 34,00 | 19,95 | -41% |
| GHOST edt vapo 100 ml | 62,00 | 39,95 | -35% |
| ARDENBEAUTY NEW! edp vapo 30 ml | 36,00 | 24,95 | -31% |
| GREEN TEA ARDEN edt vapo 50 ml | 27,00 | 18,95 | -30% |
| GREEN TEA ARDEN edt vapo 100 ml | 37,00 | 25,95 | -30% |
| SPICED GREEN TEA ARDEN NEW! edt vapo 50 ml | 27,00 | 18,95 | -30% |
| WHITE DIAMONDS (Liz Taylor) edt vapo 30 ml | 38,00 | 25,95 | -32% |
| WHITE DIAMONDS (Liz Taylor) edt vapo 50 ml | 50,00 | 34,95 | -30% |
| DOLCE & GABBANA edt vapo 50 ml | 47,85 | 27,95 | -42% |
| CHEAP & CHIC edt vapo 25 ml | 28,71 | 19,95 | -31% |

per Lui...

| | | | |
|--|-------|-------|------|
| UOMO? MOSCHINO edt vapo 75 ml | 38,28 | 26,95 | -30% |
| SERGIO TACCHINI edt vapo 32 ml | 17,50 | 11,95 | -32% |
| TIME KRIZIA UOMO NEW! edt vapo 100 ml | 52,00 | 35,95 | -31% |
| DANIEL HECHTER SPORT HOMME edt vapo 100 ml | 28,00 | 13,95 | -50% |
| AZZARO HOMME edt vapo 125 ml | 55,00 | 37,95 | -31% |
| AZZARO HOMME edt vapo 50 ml | 38,00 | 25,95 | -32% |
| AZZARO HOMME after shave 125 ml | 42,00 | 29,95 | -29% |
| CHROME AZZARO edt vapo 100 ml | 56,00 | 39,95 | -29% |
| CHROME AZZARO after shave 100 ml | 37,00 | 25,95 | -30% |
| BURBERRY MAN edt vapo 100 ml | 50,82 | 34,95 | -31% |
| BURBERRY TOUCH MAN after shave vapo 100 ml | 43,55 | 29,95 | -31% |
| ROMA UOMO after shave 125 ml | 42,28 | 29,95 | -29% |
| ARROGANCE HOMME edt vapo 100 ml | 29,00 | 16,95 | -41% |
| GIAN MARCO VENTURI UOMO edt vapo 100 ml | 28,00 | 15,95 | -43% |
| PAL ZILERI HOMME NEW! edt vapo 50 ml | 35,00 | 19,95 | -42% |
| SANDALWOOD ARDEN FOR MEN edt vapo 100 ml | 39,00 | 26,95 | -31% |
| DOLCE & GABBANA HOMME edt vapo 75 ml | 44,00 | 25,95 | -41% |

per Lei
e per Lui

| | | | |
|--------------------------------------|-------|-------|------|
| CK ONE edt vapo 100 ml | 42,49 | 28,95 | -32% |
| 4711 edt 50 ml | 10,00 | 5,95 | -40% |
| MUSK by Alyssa Ashley edt vapo 25 ml | 16,00 | 10,95 | -32% |
| MUSK by Alyssa Ashley edp vapo 50 ml | 28,00 | 19,95 | -29% |

confezioni Regalo

| | | | |
|---|-------|-------|------|
| LA PERLA CREATION NEW! edp vapo 50 ml e voile 75 ml | 58,00 | 39,95 | -31% |
| GENNY CARESS NEW! edp vapo 50 ml e bagno 200 ml | 40,50 | 27,95 | -31% |
| TIME KRIZIA UOMO NEW! edt vapo 50 ml e doccia 150 ml | 37,00 | 25,95 | -30% |

per il Benessere del Corpo

| | | | |
|--|-------|-------|------|
| I COLONIALI SU TUTTA LA LINEA | | | |
| TROPICAL STORE SU TUTTA LA LINEA | | | |
| ENGLISH LAVANDER talco barattolo 100 g | 9,00 | 4,95 | -45% |
| ATKINSONS saponette 200 g assortite | 3,15 | 1,90 | -40% |
| TRUSSARDI DONNA body lotion 400 ml | 19,00 | 10,95 | -42% |
| TRUSSARDI UOMO deo stick 75 ml | 20,00 | 9,95 | -50% |
| GREEN TEA ARDEN bagno 500 ml | 21,00 | 13,95 | -34% |
| MARIELLA BURANI deo vapo 150 ml | 20,00 | 7,95 | -60% |
| ROMA body cream 150 ml | 22,14 | 9,95 | -55% |
| ROMA UOMO deo vapo 150 ml | 17,11 | 9,95 | -42% |
| CRIGIOPERLA e TOUCH body lotion 150 ml | 20,00 | 9,95 | -50% |
| AZZARO HOMME e CHROME bagno 400 ml | 20,00 | 9,95 | -50% |
| BURBERRY TOUCH WOMEN deo vapo 100 ml | 31,69 | 18,95 | -40% |
| ARROGANCE ELLE talco scatola 100 g | 20,00 | 5,95 | -70% |
| GIAN MARCO VENTURI WOMAN bagno 400 ml | 11,00 | 5,95 | -46% |
| MUSK (A. ASHLEY) bagno 250 ml / body lotion 250 ml | 11,00 | 6,95 | -37% |

Auguri a tutti di Felice Natale e Splendido 2003!